

FESTIVAL IM  
THEATERECK  
SCHAALMOOS

27.04.-05.05.

# VUGTZOÖ

#THEATERECKSCHAALMOOS

\*NERRÜCKTES UND GENIALES THEATER AUS GANZ ÖSTERREICH



# VUGTAGÖ\*

FESTIVAL IM #THEATERECKSCHALLMOOS

Linkes Bein, rechtes Bein. Vorhang auf! Ein 9 Minuten Fußweg trennt das kleine theater vom OFF-Theater im Schallmooser Kulturviertel.

Grund genug für die Idee:

2 Häuser - 1 Festival von 27.04. bis 05.05. Die Auswahl: verrückt und genial!

Starke Gastspiel-Produktionen aus der freien Szene Österreichs, inklusive Workshops rund um die Theaterwelt(en) verwandeln ganz Schallmoos in eine große gemeinsame Bühne. Auch am Weg zwischen und nahe den Häusern wird gespielt, verwundert, gegessen und verzaubert.

Theater - fertig - los!

\*verrücktes und geniales theater aus ganz österreich



## KARTENINFOS

**Normalpreis für eine Vorstellung**

22 € / 12 € (erm.)

**Normalpreis für "Richtig Wütend"**

12 € / 9,50 € (erm.)

**Normalpreis für Schüler\*innengruppen**

8,50 €

**Preis für Theaterbrunch im OFF**

10 € / 5 € für Kindermägen

**Reservierung**

[karten@kleinestheater.at](mailto:karten@kleinestheater.at)

0662 87 21 54 (MO - DO 10 - 14 Uhr)

[karten@OFF.theater](mailto:karten@OFF.theater) (0662 641 333)

## FESTIVALPASS

**EARLY BIRD** (bis 07. April!)

48 € / 24 € (erm.)

**NOT SO EARLY BIRD** (ab 08. April!)

58 € / 29 € (erm.)

**Reservierung**

[karten@kleinestheater.at](mailto:karten@kleinestheater.at)

0662 87 21 54 (MO - DO 10 - 14 Uhr)

*Ermäßigte Tickets bekommen SchülerInnen & StudentInnen (mit S-Pass bis 26 Jahre sogar um nur 8,50 Euro!), Lehrlinge, Wehr- und Zivildienstler\*innen, Arbeitslose und Menschen mit Behinderung gegen Vorlage des entsprechenden Ausweises.*

## KLEINES THEATER

## OFF THEATER

SA <b>27.</b> APRIL	14:00		<b>CLOWNERIE-KURZWORKSHOP</b>
	19:30	<b>SIRENEN</b>	
SO <b>28.</b> APRIL	14:00		<b>SCHREIB-WORKSHOP</b>
	19:30	<b>DA WAR ICH NICHT MEHR DA</b>	
MO <b>29.</b> APRIL	19:30	<b>ICH, GALILEO</b>	
	10:00	<b>RICHTIG WÜTEND!</b>	
DO <b>02.</b> MAI	12:00		<b>RAP-WORKSHOP</b>
	18:30	<b>RICHTIG WÜTEND!</b>	
	16:00		<b>INTERAKTIVER WORKSHOP</b>
FR <b>03.</b> MAI	19:00		<b>DISKUSSIONSVERANSTALTUNG</b>
	13:00	<b>RECHT IM RAMPENLICHT</b>	
SA <b>04.</b> MAI	19:30		<b>DER DIENER ZWEIER HERREN</b>
	11:00		<b>THEATERBRUNCH</b>
SO <b>05.</b> MAI	14:00	<b>GESCHICHTEN AUS DER LUFT</b>	
	19:30		<b>DER DIENER ZWEIER HERREN</b>
	15:00		

SA **04.** MAI

15:00

**ROCKHOUSE ACADEMY KIDS**

IM ROCKHOUSE



# DIE RABTALDIRNDLN

## **SIRENEN**

*eine Übung in Ehrenamt*

**Die Rabtaldirndln denken sich vier x-beliebige Frauen, die in einen x-beliebigen Ort aufs Land ziehen. Plötzlich ist Vieles ehrenamtlich, was woanders bezahlt ist.**

Wenn die Sirenen heulen, ist die Freiwillige Feuerwehr zur Stelle. Tag und Nacht, 24 Stunden am Tag. Was sind das für Menschen, die eine freiwillige Tätigkeit im Sinne des Allgemeinwohls übernehmen und gratis ihre Arbeitskraft und Zeit zur Verfügung stellen? Wird es in Zukunft noch genug Leute dafür geben? Kann man Ehrenamt üben?

Die vier Frauen fühlen sich in der Schuld der Freiwilligen Feuerwehr und wollen was zurückgeben. Ein Fest steht an und damit ein Kuchenbuffet. Gemeinschaft ist immer ein fragiles Gebilde. Such deinen Platz, aber verbrenn dir nicht die Finger.

**VON** Die Rabtaldirndln und Ed. Hauswirth **REGIE** Ed. Hauswirth **MIT** Barbara Carli, Rosa Deegen-Faschinger, Bea Dermond, Gudrun Maier **MUSIK** KMET **BÜHNE** Georg Klüver-Pfandtner **KOSTÜME** Georg Klüver-Pfandtner **VIDEO** Natalie Pinter

SA **27.**  
**APR**  
19:30

**KLEINES  
THEATER**

Foto © Nikola Milatovic

A close-up, black and white portrait of Leni Plöchl, looking slightly to the left with a thoughtful expression. Her face is the central focus of the upper left portion of the poster.

LENI PLÖCHL

# DA WAR ICH NICHT MEHR DA

*Digitales Maskenspiel von und mit Leni Plöchl*

**Leni Plöchl sammelte Erinnerungen von jüdischen Zeitzeug\*innen und bringt sie live wieder zurück nach Wien.**

Kinderlieder, Geschichten und Märchen sind das Erbe, das die jüdischen Bewohner\*innen eines Altenheims in Tel Aviv aus ihrer Heimat mitnehmen konnten. Leni Plöchl sammelte die Erinnerungen dieser Zeitzeug\*innen in ihrem Dokumentarfilm „Wo man singt, da lass dich nieder“ und bringt sie nun live wieder zurück nach Wien. Das verwendete Filmmaterial, in dem die Protagonist\*innen ihre Lebensgeschichten erzählen, wurde von 2013 bis 2017 aufgezeichnet. Ein treibender Motor beim Filmprojekt war die Frage nach der Möglichkeit zu vergeben im Falle von Menschen, die fast nur mehr in ihrer Erinnerung leben, in ihrer Kindheit. Diese starken, frühen Erinnerungen, aber auch Lieder und Gedichte von ehemaligen jüdischen Vertriebenen im Anita Cohen Heim in Israel wurden mit denen von in Österreich lebenden Senior\*innen verbunden. Wie aber erzählt man Geschichte wahrheitsgetreu, frei von Manipulation? Der Film wurde immer wieder neu geschnitten, bis deutlich wurde, dass die Geschichte LIVE erlebbar werden muss.

**VON** Leni Plöchl **REGIE** Leni Plöchl **MIT** Leni Plöchl **MUSIK** KMET

SO **28.**  
**APR**  
19:30

**KLEINES  
THEATER**

Foto © Alex Gotter

TAG

# ICH, GALILEO

Monolog von Georg Schubert

**Galileo Galilei ist eine der bekanntesten historischen Figuren, deren Leben vom Streit um das richtige „Weltbild“ geprägt war.**

*„Wir müssen alle uns're Theorien und Hypothesen (so plausibel sie uns auch erscheinen) immer an der Wirklichkeit auf Wahrheit überprüfen.“*

Unsere Gegenwart ist geprägt vom erbitterten Kampf um Welt-  
erzählungen - ob auf den Feldern der Geschichte, der Kli-  
maforschung, der Geopolitik oder der Evolution. Oftmals  
sind diese Erzählungen und Positionen obskur und sehr  
leicht durch vernünftige Argumentation zu entkräf-  
ten. In manchen anderen Fällen eröffnen sie aus  
den gleichen theoretischen Überlegungen eine  
verbotene, weil von der Meinung der Herrschen-  
den abweichende Ideologiekritik. Die Positionen  
sind mitunter militant. Man sondert sich in die ei-  
genen Echoräume ab und lässt Anderslautendes  
nicht mehr zu.

**VON/REGIE** Gernot Plass **MIT** Georg Schubert  
**MUSIK** Dr. Plass **BÜHNE** Marie-Luise Lichtenthal  
**KOSTÜME** Alexandra Burgstaller  
**VIDEO** Peter Hirsch **DRAMATURGIE** Tina  
Clausen, Georg Schubert, Isabelle Uhl  
**PRODUKTION** TAG - Theater an der  
Gumpendorfer Straße

MO **29.**  
**APR**  
19:30

**KLEINES  
THEATER**

Foto © Anna Stöcher



LISA SÜITNER UND VROVRO GEIGER

# RICHTIG WÜTEND!

*Ein interdisziplinärer Theaterabend  
über die Möglichkeiten und Grenzen der Wut*

**"Richtig wütend" ist eine humorvoll inszenierte Kritik an der Selbstoptimierung, ein Plädoyer für mehr Selbstbestimmung und eine unterhaltsame Auseinandersetzung mit der eigenen Unzulänglichkeit.**

Wut zählt zu den Basisemotionen der Menschen und doch gilt es als Fauxpas, unsere Wut an den Mitmenschen zu entladen. Wut ist ein wichtiger Motor zur Veränderung, macht uns aber auch blind. Wie wäre es, wenn wir das Potential der Wut zur Veränderung nutzen? Wohin mit deiner Wut?

Wanja Wonder, die berühmte Wut Wonder Woman, hat die Antwort auf diese und alle anderen Fragen. In ihrem Life-Changing Transformation Event präsentiert sie Methoden und Produkte, die dir dabei helfen, deine Wut kennen- und lieben zu lernen, ihr auf kreative Weise Ausdruck zu verleihen und dich somit zu befreien.

**VON/REGIE/MIT** Lisa Süitner  
und Vrovro Geiger  
**ALTERSEMPFEHLUNG**  
AB 12 JAHREN

DO **02.**  
**MAI**  
10 & 18:30

**KLEINES  
THEATER**



Foto © Stefanie Momo Beck



# TROJER & WOLF

## DER DIENER ZWEIER HERREN

*In einer Person und einer Anderen*

Florindo wird beschuldigt, den Bruder seiner Geliebten Beatrice im Duell getötet zu haben und flieht nach Venedig. Als Mann verkleidet reist Beatrice ihm nach, mit der Unterstützung ihres Dieners Truffaldino. Durch Zufall und ohne voneinander zu wissen, steigen sie im gleichen Wirtshaus ab wie Florindo. Truffaldino indessen, getrieben von seinem leeren Magen, heuert auch bei Florindo an und ist somit Diener zweier Herren.

Die Komplikationen nehmen ihren Lauf. Eberhard Busch hat den Theaterklassiker „für eine Person und eine andere“ bearbeitet. Katharina Trojer und Peter Wolf schlüpfen in alle 7 Rollen der rasanten Komödie, Caroline M. Hochfelner liefert als Regisseurin die Ideen dazu.

**VON** Carlo Goldoni **REGIE** Caroline M. Hochfelner  
**MIT** Katharina Trojer und Peter Wolf **BÜHNE** Martin Leitner  
**VERLAG** NVB **PRODUKTION** TROJER & WOLF  
**NACH** C. Goldoni von Eberhard Busch



SA **04.**  
**MAI**  
19:30

SO **05.**  
**MAI**  
19:30

**OFF-  
THEATER**

Foto © Birgit Gufler

Foto © Erika Mayer



## CLOWNERIE-KURZWORKSHOP

MIT Ursula Schwarz

### narrenfrei und vogelwild

Jede\*r von uns trägt den Clown in sich!

Ist er schüchtern, verrückt, poetisch, versaut, niedlich, grantig oder einfach nur komplett lächerlich? Wer weiß ...

Die „kleinste Maske der Welt“ bringt unseren Humor und unser innerstes Wesen zum Vorschein. In diesem Kurzworkshop machen wir mit kindlicher Neugierde und Spielfreude erste Schritte in die Welt der Clownerie - und zelebrieren das Scheitern!

DO **27.**  
**APRIL**  
14-18:00

OFF-  
THEATER

gratis

Anmeldung:

office@kleinestheater.at

## SCHREIB-WORKSHOP

MIT Michaela Ronzoni

Es gibt zahlreiche Zugänge, Theorien, Bücher und Abhandlungen zum Schreiben.

Wir haben uns für die praktische Variante entschieden: „Learning by doing“.

An einem Nachmittag kann und wird jede/r Teilnehmer/in das eigene, kleine Theaterstück, ob Drama oder Komödie, verfassen. Auch als Debutant/in.

Der Gedanke führt zum roten Faden. Der rote Faden zum Stück.

SO **28.**  
**APRIL**  
14-17:00

OFF-  
THEATER

gratis

Anmeldung:

office@kleinestheater.at

Foto © Michaela Ronzoni



Foto © Muck Emcy



## RAP-WORKSHOP

MIT Muck Emcy

### „Richtig wütend!“

Rap-Lyrics können gerade jungen Menschen als Lebensbegleiter dienen und ihnen bei der Selbstfindung und dem Kreieren eigener Werte helfen. Muck Emcy arbeitet mit Euch die Themen des Stücks „Richtig wütend!“ heraus, erklärt verschiedene Reimtechniken und Aussprachevariationen und unterstützt Euch beim Schreiben und Aufnehmen der eigenen durch das Stück inspirierte Texte.

DO  
**02.**  
**MAI**  
12-16:00

**OFF-  
THEATER**

gratis

Anmeldung:

office@kleinestheater.at

## INTERAKTIVER WORKSHOP

MIT David Röhler

### KI in der Kulturarbeit

Vor rund eineinhalb Jahren hat Generative Künstliche Intelligenz einen großen Qualitätssprung gemacht. KI wird die Arbeitswelt und Gesellschaft verändern. In diesem Workshop soll der praktische Nutzen anhand von Beispielen im Vordergrund stehen. Gemeinsam werden wir Texte, Bilder und Audios erstellen und bearbeiten. Dabei verwenden wir die aktuellsten Tools, die uns helfen, kreativer und effizienter zu werden.

FR  
**03.**  
**MAI**  
16-18:00

**OFF-  
THEATER**

gratis

Anmeldung:

office@kleinestheater.at

Foto © Mira Pleschko-Röhler



Foto © Midjourney



## DISKUSSIONSVERANSTALTUNG

*Chancen und Gefahren von KI im Kunst- und Kulturbereich*

Programme wie ChatGPT haben eine Debatte darüber ausgelöst, ob künstliche Intelligenz (KI) zunehmend unsere Welt übernimmt und ob dies das Ende kreativer Berufe bedeuten könnte. Gleichzeitig wird deutlich, dass bestimmte Arbeitsabläufe durch KI beschleunigt oder optimiert werden können, was jedoch auch potenzielle Risiken birgt. Aus diesem Grund möchten wir im Rahmen einer Diskussionsrunde die Chancen und Gefahren von KI im Kunst- und Kulturbereich untersuchen.

FR **03.**  
**MAI**  
19:00

**OFF-  
THEATER**

*gratis*

## WORKSHOP: RECHT IM RAMPENLICHT

*MIT Julia Krul*

Gemeinsam mit Juristin Julia Krul holen wir die rechtlichen Aspekte der Theaterarbeit vor den Vorhang: Welche Besonderheiten prägen Arbeitsverhältnisse am Theater? Wann wird ein loses Kollektiv zu einem Verein oder einer Gesellschaft? Wie kann man sich rechtlich absichern? In einer lockeren Infosession erfahrt ihr, warum Rechtliches nicht immer kompliziert sein muss und könnt euch zu den Herausforderungen in der Praxis austauschen.

SA **04.**  
**MAI**  
13-15:00

**KLEINES  
THEATER**

*gratis*

Anmeldung:

[office@kleinestheater.at](mailto:office@kleinestheater.at)

Foto © Julia Krul



Foto © Rockhouse



## ROCK & POP SCHNUPPERWORKSHOP

MIT David Röthler

### Rockhouse Academy Kids

für 6- bis 10-Jährige

mit und ohne Vorkenntnisse

Beim Rock & Pop Schnupperworkshop für 6- bis 10-Jährige werden die wichtigsten Instrumente der Rockmusik vorgestellt und erste Songs eingeübt.

SA **04.**  
**MAI**  
15:00

**ROCK-  
HOUSE**

gratis

Anmeldung:

[academy@rockhouse.at](mailto:academy@rockhouse.at)

## THEATERWORKSHOP: GESCHICHTEN AUS DER LUFT

MIT Dorit Ehlers

Mit dem ersten Spielmoment schreiben sich die Geschichten bereits in Körper und Stimme ein, bevor wir sie kennen - und jede bringt ihre eigene Erzählweise mit, die es zu entdecken gilt. Mit offenen Sinnen folgen wir den Spuren und entdecken die fiktive Welt, in die wir hineingesprungen sind. Zufällig ist in der Improvisation gar nichts, das Universum der spontanen Schöpfung dafür unbegrenzt.

SO **05.**  
**MAI**  
14-18:00

**KLEINES  
THEATER**

gratis

Anmeldung:

[office@kleinestheater.at](mailto:office@kleinestheater.at)

Foto © Eva Zagarova



# THEATER BRUNCH

## THEATERBRUNCH

Zum Abschluss des vutagö\*-Festivals im #theatereckschallmoos laden wir alle Künstler\*innen und Festivalbesucher\*innen zu einem gemütlichen Frühstück ins OFF-Theater ein. Bei Semmeln, Kaffee, Müsli und Co. lassen wir die Woche ausklingen.

Preis: 10 € / 5 € (erm.)

Der Brunch ist im Festivalpass inkludiert! Zwecks Kalkulation bitten wir aber um Reservierung :-)

SO  
**05.**  
**MAI**  
11:00

OFF-  
THEATER

Anmeldung:  
karten@OFF.theater

Vor fünf Jahren ins Leben gerufen, entspricht das **vugtagö\*** Festival dem Wunsch, das Theater in Salzburg zu vernetzen und gleichzeitig herausragende Theatergruppen aus ganz Österreich nach Salzburg zu bringen. Die Qualität der teilnehmenden Gruppen ist herausragend, und das Festival bietet zudem eine Reihe kostenloser Workshops. Somit ist für jeden Theaterliebhaber und jede Theaterliebhaberin etwas dabei.

Damit dieses einzigartige Festival weiter florieren kann und im Idealfall sogar wächst, ist es entscheidend, dass das Publikum in Salzburg das Programm wahrnimmt und rezipiert. Darum bitten wir Sie und dafür bedanken wir uns.



**IMPRESSUM:** kleines theater bühnenzeitung, Verein Zentrum für Theater und Kultur, Schallmooser Hauptstr. 50, A-5020 Salzburg,

**KARTEN.** +43 (0)662 872154 (MO-DO 10-14 Uhr), Büro +43 (0)662 880219, Fax: +43 (0)662 880224, office@kleinestheater.at

**AUFLAGE:** 2.500 Stück **REDAKTION, GESTALTUNG U.F.D. INHALT VERANTWORTLICH:** Benjamin Blaikner, Julia Fink, Sabine Jenichl, Brigitte Schubert, Anja Clementi, Alex Linse **DRUCK:** flyeralarm.at, Salzburg. Irrtümer, Änderungen und Druckfehler vorbehalten **REDAKTIONSSCHLUSS** dieser Ausgabe: 05.02.2024 **TEAM:** Benjamin Blaikner (Planung/Presse/Dramaturgie), Julia Fink (Grafik), Marvin Gschnitzer (Technik), Sabine Jenichl (Office/Finanzen/Dramaturgie), Katharina Pichler (Planung/Presse/Dramaturgie), Erich Posch (Technik), Jonas Meyer-Wegener & Costa Wornisch (Technik OFF Theater), Brigitte Schubert (Office/Dramaturgie), Leopoldine Topf (Reinigung), Klara Walder (Abendkasse), Andrea Lämmerhofer (Abendkasse) **KÜNSTLERISCHES LEITUNGSTEAM:** Peter Blaikner, Caroline Richards, Eva-Maria Schachenhofer, Harald Schöllbauer und Thomas Doppler, Anja Clementi und Alex Linse (OFF Theater) **KARTENABHOLUNG:** MO-DO von 10-14 Uhr möglich oder an der Abendkasse, eine Stunde vor Beginn einer Vorstellung

*Das kleine theater wird unterstützt von Stadt Salzburg Kultur und Land Salzburg Kultur.  
Es ist Mitglied im Dachverband der Salzburger Kulturstätten und in der IG Kultur.*



kleines theater vugtagö\* 2024 – Einzelpreis: EUR 1,00

Österreichische Post AG/Sponsoring, Post - Verlagspostamt 5020 Salzburg - GZ: 06Z037140S

Retouren an kleines theater, Schallmooser Hauptstr. 50, 5020 Salzburg